

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

BUITENGEWONE ZITTING 1958.

30 JULI 1958.

**WETSVOORSTEL**

waarbij de tranches der vrijgestelde of belastbare inkomsten gekoppeld worden aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

**TOELICHTING**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De voor de bedrijfsbelasting, de aanvullende personele belasting en de nationale crisisbelasting geldende percentages hebben weinig veranderingen ondergaan. Zij zijn progressief volgens de belastingstranches. Deze tranches blijven echter onveranderd.

Dit brengt met zich dat elke vermindering van de koopkracht van het geld aanleiding geeft tot een gelijkmatige verhoging van die diverse belastingscategorieën.

De daling van de koopkracht veroorzaakt immers een stijging van de inkomsten en, wegens de onveranderlijkheid der belastingstranches, een verhoging van de belastingen.

In feite houdt deze verhoging der belastingen geen verband met enige vermeerdering van het werkelijk inkomen. De stijging van de lonen en winsten in overeenstemming met de kosten van levensonderhoud wordt gewoon afgeschuimd door deze verhoging.

Niet alleen verwekt deze toestand een rechtmatige ontevredenheid, maar tevens is hij oorzaak van ontmoediging voor alle betrokken maatschappelijke groepen.

Met dit voorstel wordt beoogd, voortaan één en hetzelfde belastingspercentage toe te passen op hetzelfde economische inkomen.

Om dit te bereiken stellen wij voor de tranches van de vrijgestelde of belastbare inkomsten te koppelen aan het algemeen indexcijfer der kleinhandelsprijzen, in die zin dat elke verandering van dit indexcijfer met 5% automatisch een aanpassing van 5% voor bedoelde tranches ten gevolge heeft.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1958.

30 JUILLET 1958.

**PROPOSITION DE LOI**

tendant à lier les tranches des revenus imposables ou immunisés aux variations de l'index des prix de détail.

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Les taux applicables à l'impôt sur les revenus professionnels, à l'impôt complémentaire personnel et à la contribution nationale de crise ont très peu varié. Ces taux sont progressifs par tranches de taxation. Les tranches auxquelles ils s'appliquent sont fixées invariablement.

Dès lors l'on peut constater que toute dépréciation du pouvoir d'achat de la monnaie entraîne un accroissement correspondant de ces différentes catégories d'impôts.

En effet, la dépréciation du pouvoir d'achat provoque l'augmentation des revenus et, les tranches de taxation restant les mêmes, une augmentation de l'impôt.

En fait, cet accroissement de l'impôt est étranger à un accroissement quelconque des revenus réels. Il吸orbe les augmentations de salaires et des bénéfices correspondant à l'augmentation du coût de la vie.

Outre le mécontentement justifié qu'elle cause, cette situation risque de décourager l'effort de tous les groupes sociaux intéressés.

Le but poursuivi par la présente proposition est d'assurer que dorénavant un même taux de taxation frappe un même revenu économique.

A cet effet, notre proposition tend à lier les tranches des revenus imposables ou immunisés à l'index général des prix de détail, toute modification de 5% de cet index devant entraîner automatiquement une réadaptation de 5% des dites tranches.

F. GROOTJANS.

**WETSVOORSTEL**

Enig artikel.

Elke stijging van het algemeen indexcijfer der kleinhandelsprijzen met 5 % ten opzichte van het indexcijfer van 31 december 1957 geeft aanleiding tot een gelijkaardige verhoging der tranches van de vrijgestelde of belastbare inkomsten, waarvan sprake in de artikelen 25, §§ 2 en 5, 35, §§ 5, 6 en 8, 45, 46, 49bis, §§ 1 en 4, van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen en in de artikelen 3, § 1 en 4, § 1 van de samengeordende wetten betreffende de nationale crisisbelasting, met ingang van 1 januari van het jaar tijdens hetwelk bedoelde stijging vastgesteld werd.

**PROPOSITION DE LOI**

Article unique.

Toute majoration de 5 % du taux de l'index général des prix de détail par rapport à celui existant au 31 décembre 1957, entraîne une majoration équivalente des tranches des revenus imposables ou immunisés prévues aux articles 25, §§ 2 et 5, 35, §§ 5, 6 et 8, 45, 46, 49bis, §§ 1 et 4 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus et aux articles 3, § 1 et 4, § 1 des lois coordonnées sur les contributions nationales de crise, à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit celle pendant laquelle ce coefficient est atteint.

E. GROOTJANS,  
Ch. JANSSENS,  
J. VAN OFFELEN.